



Schuh-Überzieher

Shoe covers

Protections pour chaussures

Návleky na boty

Nakładki na buty

Návleky na topánky

Cipőhuzat

Ayakkabı kaplaması

- de

Produktinformation
- en

Product information
- fr

Fiche produit
- cs

Informace o výrobku
- pl

Informacja o produkcie
- sk

Informácia o výrobku
- hu

Termékismertető
- tr

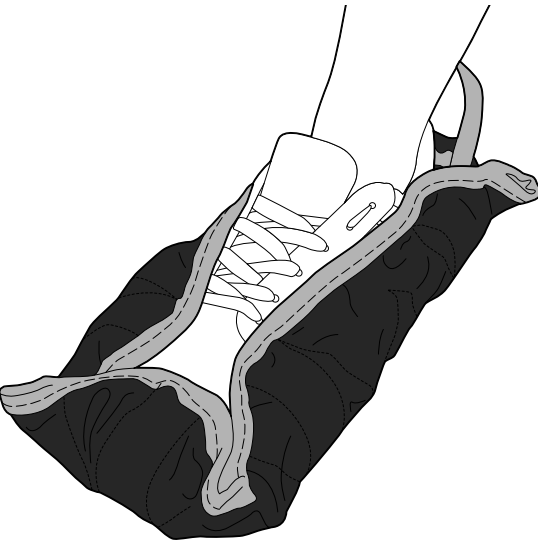
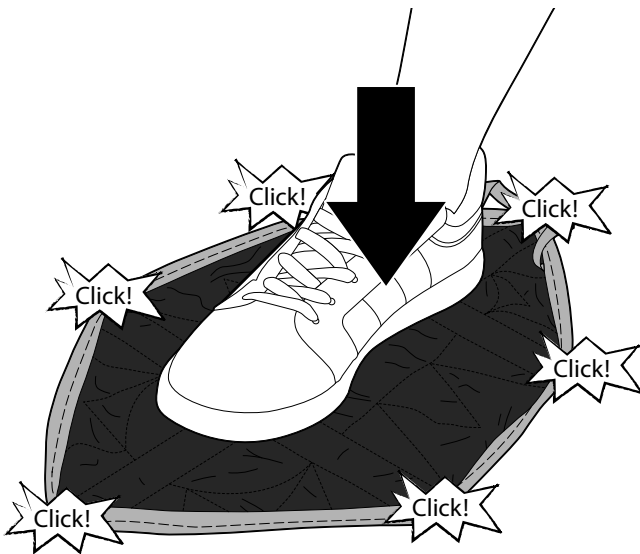
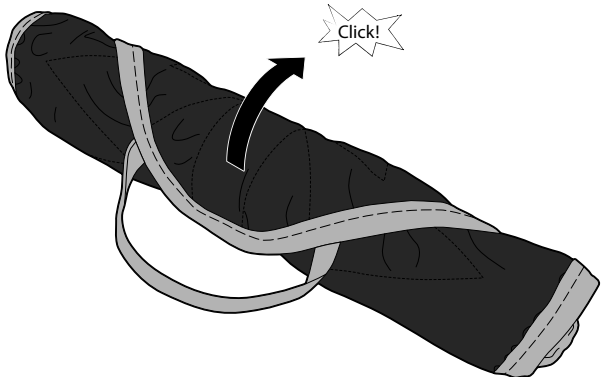
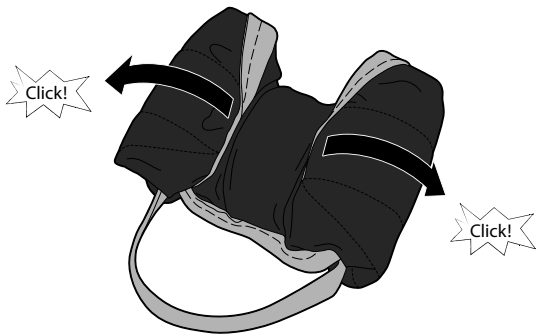
Ürün bilgisi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 102522ABOX1X • 2019-07



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence |
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku |
Cikkszám | Ürün numarası :
383 864



Öffnen 1: Gegebenenfalls zur Seite langsam und mit Gefühl ausrollen, an 3 Stellen zu jeder Seite rastet die Struktur im Inneren des Überziehers ein.

Opening 1: If necessary, roll the sides open carefully; the frame inside the cover will click into 3 positions on each side.

Ouverture 1: Le cas échéant, déroulez doucement vers l'extérieur, avec précaution. La structure interne de la protection s'enclenche en trois points de chaque côté.

Krok 1: V daném případě pomalu a opatrně rozbalte návlek do stran, na třech stranách zaklapne struktura ve vnitřní části návleku.

Otwieranie 1: Rozwinąć nakładkę powoli i z wyczuciem na bok, umieszczony wewnątrz nakładki stelaż zatrzaskuje się w trzech miejscach z każdej strony.

Otvorenie 1: Prípadne pomaly a s citom odrolujte nabok, na 3 miestach na každej strane sa vnútorná štruktúra návleku na topánky zaistí.

Kinyitás 1: Szükség esetén lassan és finoman görgesse ki oldalra a cipőhuzatot, a belsejében található szerkezet mindkét oldalon 3 helyen bekattan.

Açma 1: Gerektiği durumda yana doğru hissederek yuvarlayın; her yanından 3 yer kaplamanın iç kısmındaki iskelete oturur.

Öffnen 2: Anschließend in die Gegenrichtung ausrollen, am Anfang und am Ende rastet das Gestell im Inneren des Überziehers ein.

Opening 2: Then roll in the opposite direction; the frame inside the cover will click at the start and end.

Ouverture 2: Ensuite, déroulez dans le sens opposé. Au début et à la fin, la structure interne de la protection s'enclenche.

Krok 2: Poté rozbalte v opačném směru, na začátku a na konci zaklapne kostra ve vnitřní straně návleku.

Otwieranie 2: Następnie rozwinąć w przeciwnym kierunku, umieszczony wewnątrz nakładki stelaż zatrzaskuje się na początku i na końcu.

Otvorenie 2: Následne zrolujte v protismere, na začiatku a konci sa konštrukcia vo vnútri návleku na topánky zaistí.

Kinyitás 2: Majd görgesse az ellenkező irányba, az elején és a végén bepattan a cipőhuzat belsejében található keret.

Açma 2: Sonrasında ters yönde yuvarlayın; kaplamanın iç kısmının başında ve ucunda çerçeveye oturur.

Den Schuh mit sanftem Druck aufsetzen, ggf. etwas hin- und herbewegen.

Place a shoe on top whilst applying gentle pressure and moving it back and forth.

Posez la chaussure sur la protection, sans trop appuyer, en faisant des mouvements de va-et-vient le cas échéant.

Botu s lehkým tlakem postavte na návlek, příp. jí pohybujte sem a tam.

Umieścić but na wierzchu, wywierając delikatny nacisk i przesuwając go do przodu i do tyłu.

Jemným tlakom nasadte topánku, príp. ňou mierne pohybte sem a tam.

Enyhe nyomással helyezze bele a cipőt, ha szükséges mozgassa egy kissé ide-oda.

Ayakkabıyla hafifçe basın, gerekirse biraz hareket ettirin.

Der Schuhüberzieher legt sich fest um den Schuh.

The shoe cover will wrap securely around the shoe.

La protection pour chaussure s'enroule fermement autour de la chaussure.

Návlek se pevně obepne kolem boty.

Nakładka na buta owinie się pewnie wokół buta.

Návlek pevne obopne topánku.

A cipőhuzat szorosan illeszkedik a cipő köré.

Ayakkabı kaplaması ayağa sağlam yerleşir.

Pflege: Wischen Sie die Überzieher bei Bedarf mit einer milden Seifenlauge ab. Spülen Sie sie danach gründlich und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Nicht auf die Heizung legen.

Care: Wipe the covers with mild soapy water as needed. Then rinse them thoroughly and allow them to air-dry. Do not place the covers on a radiator.

Entretien: Essayez les protections si nécessaire avec une solution savonneuse douce. Rincez soigneusement et laissez-les sécher à l'air libre. Ne pas poser sur le chauffage.

Ošetřování: V případě potřeby návleky očistěte jemným mýdlovým roztokem. Poté je důkladně opláchněte a nechte uschnout. Nepokládejte na topení.

Pielęgnacja: W razie potrzeby przetrzeć nakładki na buty łagodnym ługiem mydlanym. Następnie dokładnie wypłukać i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie kłaść na kaloryferze.

Ošetrovanie: Návlek v prípade potreby poutierajte jemným mydlovým roztokom. Následne ho dôkladne opláchnite a nechajte vysušiť na vzduchu. Neklad'te na vykurovanie.

Ápolás: Szükség esetén törölje le a bevonatot enyhe szappanos oldattal. Alaposan öblítse le, és hagyja a levegőn megszáradni. Ne helyezze fűtőtestre.

Bakım: Kaplamayı gerektiği durumda hafif bir sabunlu su ile yıkayın. Sonrasında iyice durulayın ve havada kurutun. Kaloriferin üzerine yerleştirmeyin.

Zu Ihrer Sicherheit

Während der Gartenarbeit schnell ins Haus laufen, weil das Telefon klingelt? Rollen Sie einfach Ihre neuen Schuh-Überzieher über Ihre verschmutzten Gartenschuhe. Durch den einfachen Schnapp-Mechanismus müssen Sie nicht auf einem Bein balancieren oder Ähnliches und Ihre Garten- oder Straßenschuhe nicht ausziehen. Ausrollen, darauf stellen - schnapp - und Ihre Böden bleiben verschont von Schmutzspuren. Mit rutschhemmender Unterseite.

Die Schuh-Überzieher sind ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert und für den gewerblichen Einsatz nicht geeignet. Nur zur Verwendung in Innenräumen, nicht als Überzieher draußen, im Regen oder Schnee verwenden.

Die Schuh-Überzieher sind nur für die Kurzzeit-Nutzung ausgelegt. Gehen Sie keine längeren Strecken damit.

Passend für Schuhe der Größe 38 - 45.

GEFAHR für Kinder

- Die Schuh-Überzieher sind kein Spielzeug und müssen bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kleinkinder gelagert werden. Kinder unter 3 Jahren dürfen nicht mit dem Artikel spielen, da sie sich verletzen könnten.

WARNUNG vor Verletzungen

- Die Schuh-Überzieher sind besonders geeignet für flache Schuhe ohne oder mit nur wenig Absatz. Bei Plateau-Schuhen, High Heels und Ähnlichem können die Schuh-Überzieher ggf. nicht sicher befestigt sein. Stolpergefahr!

- Seien Sie aufmerksam, wenn Sie in den Schuh-Überziehern umhergehen. Durch die ungewohnte Form besteht Solpergefahr.

- Vorsicht auf feuchten oder nassen Böden. Auch wenn die Unterseiten der Schuh-Überzieher rutschhemmend sind, besteht die Gefahr des Ausrutschens.

VORSICHT – Sachschaden

- Die Schuh-Überzieher sind sehr strapazierfähig. Benutzen Sie sie dennoch nicht mit Schuhen mit spitzen oder sehr scharfkantigen Absätzen. Gehen Sie damit auch nicht über Untergründe, die scharfkantig sind.

Obermaterial: Polyester/PU

Struktur: Metall

For your safety

In the middle of gardening and need to run quickly into the house because you hear the phone ringing? Simply roll your new shoe covers over your dirty garden shoes. Thanks to the simple snap mechanism, you will not need to balance on one leg or the like, and can keep your garden or outdoor shoes on. Roll out, stand on them - snap - and your floors are protected from dirt and stains. The covers feature a non-slip sole.

The shoe covers are intended for private use only and are not suitable for commercial purposes. Only use indoors; do not use as overshoes outdoors in rain or snow.

The shoe covers are only intended for short-term use. Do not walk long distances in them.

Suitable for shoe sizes 38 - 45 (UK size 5 - 10.5).

DANGER to children

- The shoe covers are not suitable for use as a toy and when not in use they must be stored in a place that is out of the reach of small children. Children under 3 years of age must not be allowed to play with the product, as they could injure themselves.

WARNING – risk of injury

- The shoe covers are particularly suitable for flat shoes with no or a very low heel. When wearing platform shoes, high heels, etc., you may not be able to secure the shoe covers properly. Tripping hazard!

- Be careful when walking around in the shoe covers. There is a risk of tripping due to the unusual shape.

- Take care on damp or wet floors. Although the bottom of the shoe covers are made of a non-slip material, there is a risk of slipping out of the covers.

CAUTION – material damage

- The shoe covers are very robust. Despite this, do not wear them over shoes with pointed or very sharp heels. Do not walk over sharp-edged surfaces in the shoe covers.

Upper material: Polyester/PU

Frame: Metal

Pour votre sécurité

Vous êtes en train de jardiner dehors et vous devez rentrer rapidement dans la maison pour répondre au téléphone? Enroulez tout simplement vos nouvelles protections pour chaussures sur vos chaussures de jardin sales. Le mécanisme rapide auto-enroulant vous évitera de rester longtemps en équilibre sur un pied, p. ex., ou encore de devoir enlever vos chaussures de ville ou de jardin. Déroulez les protections, posez les pieds dessus - et hop! - vos sols resteront toujours propres. Les protections pour chaussures sont équipées d'une face inférieure antidérapante.

Les protections pour chaussures sont conçues exclusivement pour un usage privé et ne conviennent pas à un usage professionnel ou commercial. Utiliser uniquement à l'intérieur, pas comme protection pour l'extérieur, sous la pluie ou dans la neige.

Les protections pour chaussures sont prévues pour une utilisation de courte durée.

Ne les portez pas sur de longues distances.

Adaptées aux pointures 38 à 45.

DANGER: risques pour les enfants

- Les protections pour chaussures ne sont pas des jouets. Si vous ne les utilisez pas, rangez-les hors de portée des enfants en bas âge. Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas jouer avec l'article. Risque de blessure.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Les protections pour chaussures sont prévues pour des chaussures plates ou à petits talons. Si vous portez des chaussures à plateau, des talons aiguilles ou similaires, il se peut que les protections pour chaussures ne soient pas bien fixées. Vous risquez de trébucher!

- Soyez vigilant quand vous vous déplacez en portant les protections pour chaussures. La forme est inhabituelle et vous risquez de trébucher!

- Attention aux sols humides ou mouillés. Même si la face inférieure des protections pour chaussures est antidérapante, vous risquez de glisser.

PRUDENCE – risque de détérioration

- Les protections pour chaussures sont très résistantes. Cependant, ne les utilisez pas avec des chaussures pointues ou à talons très nets, à arêtes coupantes. Ne vous déplacez pas non plus sur des surfaces présentant des arêtes coupantes.

Matériau supérieur: polyester/PU

Structure: métal

Pro Vaši bezpečnost

Vyrušil Vás během prací na zahradě telefon a musíte rychle vběhnout do domu? Jednoduše vklouzněte i v zahradnické obuvi do návleků. Díky jednoduchému mechanismu zacvaknutí a obepnutí obuvi nemusíte balancovat na jedné noze ani se vyzouvat. Rozbalit, postavit se do návleku - cvak - a Vaše podlaha zůstane ušetřena špinavých stop. S protiskluzovou spodní stranou.

Návleky na boty jsou určeny výhradně pro soukromou potřebu a nejsou vhodné pro obchodní účely. Pouze pro vnitřní použití, nepoužívejte jako návleky v dešti nebo sněhu.

Návleky na boty jsou určeny pouze ke krátkodobému použití. Nejsou určeny na dlouhé trasy.

Vhodné pro obuv velikosti 38 - 45.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Návleky na boty nejsou hračka a v případě nepoužívání musí být uskladněny mimo dosah malých dětí. Děti mladší 3 let si s výrobkem nesmí hrát, mohly by se zranit.

VÝSTRAHA před poraněním

- Návleky na boty jsou vhodné především pro rovnou obuv bez podpatku nebo pouze s nízkým podpatkem. U bot na platformě nebo s vysokým podpatkem apod. se návleky nemusí spolehlivě obepnout kolem obuvi. Nebezpečí zakopnutí!

- Při chůzi v návlecích buďte opatrní. Díky neobvyklému tvaru hrozí nebezpečí zakopnutí.

- Pozor na mokré nebo vlhké podlaze. I když jsou spodní strany návleků protiskluzové, hrozí nebezpečí uklouznutí.

POZOR na věcné škody

- Návleky jsou velmi odolné. Přesto však nepoužívejte obuv se špičatým nebo velmi ostrým podpatkem. Nechoďte v nich po podložích, která mají ostré hrany.

Svrchní materiál: Polyester/PU

Struktura: kov

Dla bezpieczeństwa użytkownika

Muszą Państwo szybko wbiec do domu podczas pracy w ogródku, ponieważ dzwoni telefon? Wystarczy po prostu owinąć zabrudzone buty ogrodowe nowymi nakładkami. Dzięki prostemu mechanizmowi zatraskowemu nie trzeba balansować na jednej nodze ani zdejmować butów ogrodowych lub noszonych na zewnątrz. Wystarczy rozwinąć nakładkę i stanąć pośrodku - mechanizm zatrzaśnie się, a Państwa podłoga pozostanie idealnie czysta. Z antypoślizgową podeszwą. Nakładki na buty są przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadają się do celów komercyjnych. Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie używać nakładek jako warstwy wierzchniej na zewnątrz, w czasie deszczu lub śniegu.

Nakładki na buty są przeznaczone wyłącznie do krótkotrwałego użytku. Nie należy pokonywać w nich dużych odległości.

Odpowiednie do butów w rozmiarze 38 - 45.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Nakładki na buty nie są zabawką i powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, jeżeli nie są używane. Dzieciom poniżej 3 lat nie wolno bawić się produktem, ponieważ mogą się skaleczyć.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Nakładki na buty nadają się przede wszystkim do butów płaskich lub na małym obcasie. W przypadku butów na koturnie, wysokim obcasie lub podobnych pewne zamocowanie nakładek może okazać się niemożliwe. Niebezpieczeństwo potknięcia się!

- Należy zachować ostrożność podczas poruszania się w nakładkach na buty. Ze względu na nietypowy kształt nakładek istnieje niebezpieczeństwo potknięcia się.

- Należy zachować ostrożność na wilgotnych lub mokrych podłogach. Mimo że nakładki na buty posiadają antypoślizgowe spody, istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Nakładki na buty są bardzo wytrzymałe. Nie należy ich jednak zakładać na buty ze spiczastymi obcasami lub obcasami o ostrych krawędziach. Nie należy również chodzić w nakładkach po podłogach, które mają ostre krawędzie.

Materiał wierzchni: poliester/PU

Stelaż: metal

Pre vašu bezpečnosť

Chcete počas práce v záhrade rýchlo vbehnúť domov, lebo zvoní telefón? Jednoducho si na svoje zašpinené záhradné topánky nasadíte svoj nový návlek na topánky. Vďaka jednoduchému upínaciemu mechanizmu nemusíte balansovať na jednej nohe a podobne a nemusíte si vyzúvať svoje záhradné alebo vychádzkové topánky. Odrolujte, postavte sa na návlek - návlek sa zacvakne - a vaša podlaha zostane ochránená pred špinou. S protišmykovou podrážkou.

Návleky na topánky sú koncipované výlučne na súkromné použitie a sú nevhodné na komerčné využívanie. Len na použitie v interiéri, nepoužívať ako návleky do exteriéru, v daždi alebo v snehu.

Návleky na topánky sú určené len na krátkodobé používanie. Neabsolvujte v nich dlhšiu chôdzu.

Vhodné na obuv veľkosti 38 - 45.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Návleky na topánky nie sú hračka a pri nepoužívaní musia byť odložené mimo dosahu detí. Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú s výrobkom hrať, pretože by sa mohli poraniť.

VAROVANIE pred poranením

- Návleky na topánky sa obzvlášť hodia pre ploché topánky bez opätku alebo len s nízkym opätkom. Pri topánkach na platforme, lodičkách a podobne sa návleky na topánky príp. nezaistia bezpečne. Nebezpečenstvo potknutia!
- Buďte obozretní, keď chodíte v návlekoch na topánky. Kvôli tvaru, na ktorý nie ste zvyknutí, hrozí nebezpečenstvo podknutia.
- Buďte opatrní na vlhkej alebo mokrej podlahe. Aj keď je podrážka návlekov protišmyková, hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia.

POZOR - Vecné škody

- Návleky na topánky sú veľmi odolné. Napriek tomu ich nepoužívajte so špicatými topánkami alebo ostrými opätkami. Nechoďte v nich ani po podklade, ktorý má ostré hrany.

Vrchný materiál: polyester/PU

Štruktúra: kov

Biztonsága érdekében

Kerti munka közben gyorsan be kell szaladni a házba, mert csörög a telefon? Egyszerűen görgesse rá új cipőhuzatát a piszkos kerti cipőjére. Az egyszerű pattintós mechanizmusnak köszönhetően nem kell egy lábon egyensúlyoznia és kerti vagy kinti cipőjét sem szükséges levennie. Görgesse ki, álljon rá - bepat-tan - és a padlóját egyszerűen megóvja a szennyeződésektől. Csúszásgátló aljjal.

Kizárólag magánjellegű felhasználásra készült, üzleti használatra nem alkalmas. Kizárólag beltéri használatra, ne használja kültéren, sem esőben, sem hóban.

A cipőhuzat csak rövidtávú használatra alkalmas. Ne használja hosszú távokra.

38 - 45-ös méretű cipőkhöz alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A cipőhuzat nem játék, ezért amikor nem használja, olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. 3 év alatti gyermekek nem játszhatnak a termékkel, mert megsérülhetnek.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A cipőhuzat leginkább lapos talpú vagy kis sarokkal rendelkező cipőkhöz alkalmas. Platform cipők, magas sarkú cipők és hasonlók esetében a cipőhuzat nem rögzít-hető megfelelően. Megbotlás veszélye!
- Óvatosan közlekedjen a cipőhuzattal. A szokatlan forma miatt megbotlás veszélye áll fenn.
- Vigyázzon a nedves vagy vizes padlón. A cipőhuzat alja ugyan csúszásmentes, de a csúszásveszély ekkor is fennáll.

FIGYELEM – anyagi károk

- A cipőhuzatok különösen strapabírók. Azonban ne használja hegyes vagy éles sarkú cipőkkel. Éles szélű felületeken se használja.

Felső anyag: poliészter/PU

Szerkezet: fém

Kendi güvenliğiniz için

Bahçede çalışırken, evde çalan telefona mı koşmanız gerekti? Yeni ayak kaplamanızı kirli bahçe ayakkabınıza sarmanız yeterli. Kolay kavrama mekanizması sayesinde tek bacak üzerinde dengede durmanız veya bahçe/sokak ayakkabınızı çıkarmanız gerekmez. Açın, üzerine yerleştirin - kavradı - ve zemininiz artık kirlerden uzak durur. Kaymayı önleyici alt yüzeyli.

Ayakkabı kaplaması sadece kişisel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Sadece iç mekanlarda kullanın; dışarıda, yağmurda veya karda kullanmayın.

Ayakkabı kaplaması yalnızca kısa süreli kullanım içindir. Daha uzun yollarda kullan-mayın.

Ayakkabı numarası 38 - 45 arası için uygundur.

Çocuklar için TEHLİKE

- Ayakkabı kaplaması oyuncak değildir ve kullanılmadığında küçük çocukların ulaş-a-mayacakları bir yerde saklanmalıdır. 3 yaş altı çocuklar, yaralanma riski olduğu için ürünle oynamamalıdırılar.

Yaralanma UYARISI

- Ayakkabı kaplaması özellikle düz ve hiç veya çok az topuğu olan ayakkabılar için uygundur. Platform, yüksek topuk ve benzeri ayakkabılarda ayakkabı kaplaması sağlam sabitlenmeyebilir. Takılma tehlikesi!
- Ayakkabı kaplaması ile yürürken dikkat edin. Alışılmayan şeklinden ötürü takılma tehlikesi mevcuttur.
- Nemli ve ıslak zeminlerde dikkat edin. Ayak kaplamasının alt yüzeyi kaymayı önleyici olsa bile, kayma tehlikesi mevcuttur.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Ayak kaplaması son derece dayanıklıdır. Buna rağmen sivri veya keskin kenarlı topukları olan ayakkabı kullanmayın. Bununla birlikte sivri uçları olan bir zeminde yürümeyin.

Üst malzeme: Polyester/PU

İskelet: Metal